



ISPRA
Istituto Superiore per la Protezione
e la Ricerca Ambientale

TRASMISSIONE VIA PEC

ISPRA

PROTOCOLLO GENERALE
Nr.0049014 Data 28/07/2016
Tit. C Partenza



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e
del Mare - DVA
Via C. Colombo, 44 - 00147 Roma
aia@pec.minambiente.it

Copia ARPA Piemonte
Dipartimento provinciale di Torino
via Pio VII, 9 - 10135 Torino
dip.torino@pec.arpa.piemonte.it

EDF Fenice S.p.A.
Centrale termoelettrica di Mirafiori
Via Acqui, 86 - 10090 Rivoli Cascine Vica (TO)
fenicespa.pec@maildoc.it

RIFERIMENTO: Decreto autorizzativo DEC-MIN-2013-0000240 del 12/08/2013 con avviso pubblicato in G.U. n. 210 del 07/09/2013 - Centrale termoelettrica di Mirafiori della Società Fenice S.p.A. sita nel Comune di Torino (TO). Diffida prot. n. 16000 del 16/06/2016 (acquisita in ISPRA al prot. n. 36317 del 16/06/2016).

OGGETTO: Riscontro superamento delle inottemperanze oggetto della diffida di cui alla nota MATTM prot. n. 18949 del 19/07/2016 (acquisita con prot. ISPRA n. 47189 del 19/07/2016).

Facendo seguito alla nota in oggetto con la quale il MATTM ha richiesto a questo Istituto il riscontro del superamento delle inottemperanze segnalate nella diffida, d'intesa con ARPA Piemonte, si rappresenta quanto segue.

La diffida prevedeva che il gestore, entro 30 giorni dalla ricezione della stessa, effettuasse il campionamento allo scarico SF4 e le determinazioni analitiche di tutti i parametri previsti dalla tab.3, all.5 alla parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i. e che trasmettesse agli Enti di controllo e all'AC i risultati analitici prodotti.

Il Gestore, con nota prot. n. 90/2016/POLO1_MIR del 07/07/2016, ha dato evidenza dell'ottemperanza della diffida proposta trasmettendo il rapporto di prova n.2016-4622, relativo allo scarico SF4 comprensivo delle determinazioni analitiche di tutti i parametri previsti dalla tab.3, all.5 alla parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., tutti rientranti nei limiti vigenti.

Inoltre, con nota prot. n. 101/2016/POLO1_MIR del 22/07/2016, ha trasmesso gli scritti difensivi comunicando che *"...le mancate determinazioni analitiche allo scarico SF4 sono da addebitarsi a mera negligenza del personale addetto, compiuta in buona fede"* e che *"... si è presa coscienza della disattenzione che ha prodotto l'inosservanza in oggetto e si è provveduto ad aggiornare il database interno per l'esecuzione delle analisi dello scarico SF4 e a sensibilizzare il personale Fenice coinvolto"*.



ISPRA

Istituto Superiore per la Protezione
e la Ricerca Ambientale



Da quanto sopra riportato, emerge un totale superamento delle inottemperanze oggetto della diffida.

Distinti saluti.

SERVIZIO INTERDIPARTIMENTALE
PER L'INDIRIZZO, IL COORDINAMENTO E IL
CONTROLLO DELLE ATTIVITÀ ISPETTIVE
Il Responsabile
Ing. Alfredo Pini

Allegato: Documentazione prodotta dal Gestore ad evidenza dell'ottemperanza della diffida (nota prot. n. 90/2016/POLO1_MIR del 07/07/2016 e nota prot. n. 101/2016/POLO1_MIR del 22/07/2016).

Spett.le

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL
TERRITORIO E DEL MARE – DVS – Div. IV-AIA**
Via C. Colombo, 44 – 00147 ROMA
aia@pec.minambiente.it
DGSalvaguardia.Ambientale@PEC.minambiente.it

Spett.le **ISPRA**
Via V. Brancati 48
00144 – ROMA
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

p.c.

ARPA PIEMONTE
Dipartimento provinciale di Torino
Via Pio VII, 9 – 10135 Torino
dip.torino@pec.arpa.piemonte.it

Prot. 000090/2016/POLO1_MIR

Torino, 07/07/2016

RIFERIMENTO: Decreto DEC-MIN-2013-0000240 del 12/08/2013 di Autorizzazione Integrata Ambientale per l'esercizio della Centrale Termoelettrica di Mirafiori della Società FENICE S.p.A. sita nel Comune di Torino (TO) pubblicato nella G.U. n.210 del 07/09/2013.

Oggetto: DVA.REGISTRO UFFICIALE.U.0016000.16-06-2016, prima diffida per inosservanza delle prescrizioni autorizzative di cui alla nota ISPRA prot. 034888 del 09/06/16.

Con la presente si trasmettono i risultati analitici dello scarico SF4, rapporto di prova n. 2016-4622.

Cordiali saluti



POLO OPERATIVO
Il Responsabile
(C. Longo)

FENICE S.p.A. Via Acqui 86 10090 Rivoli Cascine Vica (Torino) Tel 011 9513911/912 Telefax 011 9513800 Direzione e Coordinamento ex art. 2497 c.c.: Electricité de France E-mail: cse.dir@fenicespa.com	Spett.le: Fenice S.p.a. U.O. Mirafiori Corso Settembrini 90 Ing 9 10135 Torino (To)
---	---

Rapporto di Prova N. 2016-4622

Rivoli, 07/07/2016	Pagina: 1 di 5
--------------------	----------------

Numero campione: 4.622 **Data ricevimento:** 17/06/2016

Data inizio prove: 17/06/2016 **Data termine prove:** 29/06/2016

Prodotto/Limiti di riferimento: Acque reflue industriali in rete fognaria

Descrizione Campione: SCARICO FINALE PRESSE SF4

Etichetta Campione: -

Descrizione Sigillo: -

Quantità Campione: 7,675 l

N° Verbale: -

Campionato da: Ruggieri Sergio - Cliente

Data di Campionamento: 17/06/2016 **Ora:** 08.10/11.10

Modalità di Campionamento: Non dichiarata §

Luogo Prelievo: PRESSE

Parametri determinati	Unità di misura	Valore rilevato	Valore Limite	Metodo di prova	Incertezza di misura (k=2, p=95%)	Data Inizio-Fine
pH	pH	8,86	[5,5;9,5] ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 2060 Man 29 2003	± 0,07	17/06/2016-17/06/2016
Colore*	tasso diluiz.	Non percepibile	- ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 2020 A Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Odore*	tasso diluiz.	Non percepibile	- ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 2050 Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Materiali grossolani*	Presenza/Assenza	assenti	assenti ⁽⁵³⁾	Legge n° 319 del 10/05/1976 GU N°141 29/05/1976		17/06/2016-17/06/2016
Solidi sospesi totali	mg/l	3,76	Max 200 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 2090 B Man 29 2003	± 0,39	17/06/2016-17/06/2016
BOD5 (come O2)*	mg/l	< 5,00	Max 250 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 5120 A Man 29 2003		17/06/2016-22/06/2016
C.O.D. (richiesta chimica di ossigeno)	mg/l O2	47,3	Max 500 ⁽⁵³⁾	ISO 15705:2002	± 4,4	17/06/2016-17/06/2016
Alluminio	mg/l	< 0,100	Max 2 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Arsenico	mg/l	< 0,0500	Max 0,5 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Bario	mg/l	< 0,500	- ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016

Il Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo approvazione scritta del Responsabile del Laboratorio.
I risultati riportati nel Rapporto di Prova si riferiscono solo al campione sottoposto a prova.

Cliente: Fenice S.p.a. U.O. Mirafiori

Parametri determinati	Unità di misura	Valore rilevato	Valore Limite	Metodo di prova	Incertezza di misura (k=2, p=95%)	Data Inizio-Fine
Boro	mg/l	< 0,200	Max 4 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Cadmio	mg/l	< 0,00300	Max 0,02 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Cromo totale	mg/l	< 0,200	Max 4 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Cromo VI	mg/l	< 0,100	Max 0,2 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 3150 C Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Ferro	mg/l	< 0,200	Max 4 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Manganese	mg/l	< 0,100	Max 4 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Mercurio	mg/l	< 0,000500	Max 0,005 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6020A 2007		29/06/2016-29/06/2016
Nichel	mg/l	< 0,100	Max 4 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Piombo	mg/l	< 0,0500	Max 0,3 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Rame	mg/l	0,086	Max 0,4 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007	± 0,025	28/06/2016-28/06/2016
Selenio	mg/l	< 0,00200	Max 0,03 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6020A 2007		29/06/2016-29/06/2016
Stagno	mg/l	< 0,300	-	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Zinco	mg/l	< 0,0500	Max 1 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007		28/06/2016-28/06/2016
Cianuri totali (come CN)*	mg/l	< 0,0100	Max 1 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 4070 Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Cloro attivo libero* (parametro determinato in situ)	mg/l	0,0450	Max 0,3 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 4080 Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Solfuri (come H2S)*	mg/l	< 0,100	Max 2 ⁽⁵³⁾	ISO 10530:1992		17/06/2016-17/06/2016
Solfiti (come SO3)*	mg/l SO3	< 0,100	Max 2 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 4150 B Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Solfati (come SO4)	mg/l	69,0	Max 1.000 ⁽⁵³⁾	UNI EN ISO 10304-1:2009	± 7,4	20/06/2016-20/06/2016
Cloruri	mg/l	33,9	Max 1.200 ⁽⁵³⁾	UNI EN ISO 10304-1:2009	± 3,3	20/06/2016-20/06/2016
Fluoruri	mg/l	< 0,100	Max 12 ⁽⁵³⁾	UNI EN ISO 10304-1:2009		20/06/2016-20/06/2016
Fosforo totale (come P)	mg/l	4,24	Max 10 ⁽⁵³⁾	EPA 3010A 1992 + EPA 6010C 2007	± 0,64	28/06/2016-28/06/2016
Azoto ammoniacale (come NH4)	mg/l	< 1,00	Max 30 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 4030 C Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016

Il Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo approvazione scritta del Responsabile del Laboratorio.
I risultati riportati nel Rapporto di Prova si riferiscono solo al campione sottoposto a prova.

Cliente: Fenice S.p.a. U.O. Mirafiori

Parametri determinati	Unità di misura	Valore rilevato	Valore Limite	Metodo di prova	Incertezza di misura (k=2, p=95%)	Data Inizio-Fine
Azoto nitrico (come N)	mg/l	8,6	Max 30 ⁽⁵³⁾	UNI EN ISO 10304-1:2009	± 3,5	20/06/2016-20/06/2016
Azoto nitroso (come N)	mg/l	0,107	Max 0,6 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 4050 Man 29 2003	± 0,011	17/06/2016-17/06/2016
Oli e grassi animali e vegetali	mg/l	< 1,00	Max 40 ⁽⁵³⁾	EPA 1664 rev B 2010 (calcolo)		22/06/2016-22/06/2016
Idrocarburi totali	mg/l	< 1,00	Max 10 ⁽⁵³⁾	EPA 1664 rev B 2010		22/06/2016-22/06/2016
Fenoli totali*	mg/l	< 0,0500	Max 1 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 5070 A1 Man 29 2003		23/06/2016-23/06/2016
Aldeidi totali*	mg/l	< 0,100	Max 2 ⁽⁵³⁾	APAT CNR IRSA 5010 A Man 29 2003		28/06/2016-28/06/2016
Solventi organici aromatici*			-	ISO 11423-1:1997		
Benzene*	mg/l	< 0,0100	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Toluene*	mg/l	< 0,0100	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Etilbenzene*	mg/l	< 0,0100	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Xilene*	mg/l	< 0,0100	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Stirene*	mg/l	< 0,0100	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Somma solventi organici aromatici*	mg/l	-	Max 0,4 ⁽⁵³⁾	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Solventi organici azotati*			-	ISO 11423-1:1997		
Acetonitrile*	mg/l	< 0,0200	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Piridina*	mg/l	< 0,0200	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Nitrobenzene*	mg/l	< 0,0200	-	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Somma solventi organici azotati*	mg/l	-	Max 0,2 ⁽⁵³⁾	ISO 11423-1:1997		17/06/2016-17/06/2016
Tensioattivi anionici (MBAS)	mg/l	< 0,200	-	APAT CNR IRSA 5170 Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Tensioattivi non ionici (PPAS)*	mg/l	< 0,300	-	UNI 10511-2:1996		17/06/2016-17/06/2016
Tensioattivi totali*	mg/l	< 0.5	Max 4 ⁽⁵³⁾	UNI 10511-2:1996 + APAT CNR IRSA 5170 Man 29 2003		17/06/2016-17/06/2016
Pesticidi fosforati*			-	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		

Il Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo approvazione scritta del Responsabile del Laboratorio.
I risultati riportati nel Rapporto di Prova si riferiscono solo al campione sottoposto a prova.

Cliente: Fenice S.p.a. U.O. Mirafiori

Parametri determinati	Unità di misura	Valore rilevato	Valore Limite	Metodo di prova	Incertezza di misura (k=2, p=95%)	Data Inizio-Fine
Malation*	mg/l	< 0,0100	-	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Paration*	mg/l	< 0,0100	-	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Sommatoria pesticidi fosforati*	mg/l	-	Max 0,1 ⁽⁵³⁾	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Pesticidi totali (esclusi i fosforati)*			-	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		
Aldrin*	mg/l	< 0,00100	Max 0,01 ⁽⁵³⁾	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Dieldrin*	mg/l	< 0,00100	Max 0,01 ⁽⁵³⁾	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Endrin*	mg/l	< 0,000200	Max 0,002 ⁽⁵³⁾	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Isodrin*	mg/l	< 0,000200	-	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Sommatoria pesticidi*	mg/l	-	Max 0,05 ⁽⁵³⁾	EPA 3510C 1996 + EPA 8270D 2007		20/06/2016-20/06/2016
Solventi clorurati*			-	UNI EN ISO 10301:1999		
1,1,1-Tricloroetano*	mg/l	< 0,0100	-	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
1,2-Dicloroetano*	mg/l	< 0,0100	-	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
1,2-Dicloropropano*	mg/l	< 0,0100	-	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
Carbonio tetracloruro*	mg/l	< 0,0100	-	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
Tetracloroetilene*	mg/l	< 0,0100	-	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
Tricloroetilene*	mg/l	< 0,0100	-	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
Triclorometano*	mg/l	< 0,0100	-	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
Somma solventi clorurati*	mg/l	-	Max 2 ⁽⁵³⁾	UNI EN ISO 10301:1999		17/06/2016-17/06/2016
Conta di Escherichia coli	UFC/100 ml	<1	-	APAT CNR IRSA 7030 C Man 29 2003		17/06/2016-18/06/2016

Il Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo approvazione scritta del Responsabile del Laboratorio.
I risultati riportati nel Rapporto di Prova si riferiscono solo al campione sottoposto a prova.

Cliente: Fenice S.p.a. U.O. Mirafiori

Parametri determinati	Unità di misura	Valore rilevato	Valore Limite	Metodo di prova	Incertezza di misura (k=2, p=95%)	Data Inizio-Fine
Determinazione dell'inibizione della mobilità di <i>Daphnia magna</i> straus - Prova di tossicità acuta - Prova limite (Prova sul campione Tal Quale - Daphnie di età max. 24 h. Origine: da efpie Microbiotests Inc.)	% immobilità a 24 h	25	Max 80 ⁽⁵³⁾	UNI EN ISO 6341:2013	22 - 28	23/06/2016-24/06/2016
Nota: % di Ossigeno ad inizio test: 99.9±0.84. Prova effettuata su campione congelato.						
Conducibilità	µS cm ⁻¹ a 20°C	728	-	UNI EN 27888:1995	± 15	17/06/2016-17/06/2016

* Prova non accreditata da ACCREDIA

§ Procedura di campionamento non accreditata da ACCREDIA

(53) D.Lgs. 152/2006 All. 5 alla parte terza Tab. 3

"<" = Se presente significa: inferiore al limite di quantificazione indicato.

"-" Se presente significa: la sommatoria è non determinabile in quanto tutti i risultati dei singoli composti sono inferiori al limite di quantificazione. L'incertezza di misura è espressa come incertezza estesa.



 Dott. Stefano Busiello
 Biologo abilitato
 (firma elettronica)



 Dott. Mirco Lucchiaro
 Responsabile Ente Analisi
 (firma elettronica)

 Il Rapporto di Prova non può essere riprodotto parzialmente, salvo approvazione scritta del Responsabile del Laboratorio.
 I risultati riportati nel Rapporto di Prova si riferiscono solo al campione sottoposto a prova.

Sig. **PREFETTO di Torino**
Ufficio Territoriale del Governo
Piazza Castello 205/199 – 10124 Torino
prefettura.prefetto@pec.interno.it

p.c.

Spett.le **ISPRA**
Via V. Brancati 48
00144 – ROMA
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

Spett.le **MINISTERO dell'AMBIENTE e della TUTELA del TERRITORIO e del MARE – DVS – Div. IV-AIA**
Via C. Colombo, 44 – 00147 ROMA
aia@pec.minambiente.it
DGSalvaguardia.Ambientale@PEC.minambiente.it

Spett.le **ARPA PIEMONTE**
Dipartimento Provinciale di Torino
Via Pio VII, 9 – 10135 Torino
dip.torino@pec.arpa.piemonte.it

Prot. 000101/2016/POLO1_MIR

Torino, 22/07/2016

RIFERIMENTO: Decreto DEC-MIN-2013-0000240 del 12/08/2013 di Autorizzazione Integrata Ambientale per l'esercizio della Centrale Termoelettrica di Mirafiori della Società FENICE S.p.A. sita nel Comune di Torino (TO) pubblicato nella G.U. n.210 del 07/09/2013.

Oggetto: ISPRA PROTOCOLLO GENERALE nr. 0040594 del 07/07/16, notifica del verbale di accertamento e contestazione amministrativa, ai sensi dell'art.14 della L.689/81, connessa all'inosservanza di alcune prescrizioni contenute nell'AIA DEC-MIN-2013-0000240. Scritti difensivi.

Con la presente si comunica che le mancate determinazioni analitiche allo scarico SF4, sono da addebitarsi a mera negligenza del personale addetto, compiuta in buona fede.

Più precisamente, si è continuato a fare le analisi prescritte nel precedente atto autorizzativo in capo a SMAT S.p.A.- allegato alla presente - allo scarico VSC ora SF4, ad eccezione del parametro Cloro attivo libero che ha subito una variazione di procedura di campionamento nel corso del 2015.

In ogni caso si segnala che semestralmente, con laboratorio interno da campo, veniva effettuato il controllo dello scarico (SF4) del circuito di raffreddamento della sala compressori aria Presse compreso il parametro Cloro attivo libero.

Si segnala, inoltre, che con invio tramite Posta Elettronica Certificata del 07/07/2016, identificativo messaggio opec281.20160707141248.27597.05.1.67@pec.aruba.it, sono state trasmesse a MINISTERO dell'AMBIENTE e della TUTELA del TERRITORIO e del MARE, ISPRA e ARPA



PIEMONTE, le analisi dello scarico SF4, rapporto di prova 2016-4622, comprensive delle determinazioni analitiche di tutti i parametri previsti dalla tab.3, all.5 alla parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., tutte rientranti nei limiti vigenti.

Si allega alla presente il rapporto di prova 2016-4622.

Si è presa coscienza della disattenzione che ha prodotto l'inosservanza in oggetto e si è provveduto ad aggiornare il database interno per l'esecuzione delle analisi dello scarico SF4 e a sensibilizzare il Personale Fenice coinvolto.

Cordiali saluti

edf
Fenice
POZZO PERADIMO
Il Responsabile
(C. Longo)

A handwritten signature in blue ink is written over a blue circular stamp. The stamp contains the EDF Fenice logo and the text "POZZO PERADIMO Il Responsabile (C. Longo)".